

Registration Form/Đơn Đăng Ký NINJA CHALLENGE 2018

Location / Địa điểm:

Age/Độ tuổi: Under/dưới 13 tuổi – Kids/trẻ em

From/từ 13 to/đến 16 tuổi – Juniors/Thiếu niên

Above/trên 16 tuổi – Seniors/Người lớn

Gender/Giới tính: Male/Nam Female/Nữ

Category/thể loại (Please stick/vui lòng đánh dấu ô):

Men's Individual/Đơn nam Women's Individual/Đơn nữ

Men's Team/Đội đội Nam Mixed Team/Đội đội Nam Nữ

Emergency contact's name/Tên người liên hệ khẩn cấp:

Mobile: **Email:**

Participants Information/Thông tin người tham gia

| Participants' full name <i>Họ & Tên Người tham gia</i> | Expat (Y / N) | DOB <i>Ngày tháng năm sinh</i> | Mobile | Participants' signature <i>Chữ ký Người tham gia</i> | Guardian's full name <i>Họ & Tên Người giám hộ (dành cho người chơi dưới 18t)</i> | Mobile | Guardian's signature <i>Chữ ký người Giám hộ</i> |
|---|------------------|-----------------------------------|--------|---|--|--------|---|
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |

**** All members named in this list affirm to agree to the entire terms & conditions below & take full responsibilities if having someone to complete the form on behalf.**

Tất cả thành viên có tên trong danh sách này xác nhận đồng ý với toàn bộ điều khoản và điều kiện bên dưới. Và chịu toàn bộ trách nhiệm nếu nhờ người khác điền thông tin vào Đơn đăng ký.

Training registration: Session 1 Session 2 Session 3 Session 4 Session 5 Session 6

I / We, by signing this Registration Form, have read and understood the Ninja Challenge 2018 General Regulations, Registration Regulations provided by the Organizers and am fully informed or otherwise aware of, and fully assume, all risks to person and

property in connection with my participation in the Ninja Challenge 2018 (included, but not limited to, damage and loss of property, bodily injury, medical treatment and death).

Tôi/Chúng tôi, bằng việc ký vào Đơn đăng ký này, xác nhận đã đọc & hiểu Điều lệ, quy định đăng ký Giải Ninja Challenge 2018 được cung cấp bởi Ban tổ chức & đã được thông báo đầy đủ về Giải đấu cũng như nhận thức toàn bộ rủi ro về tài sản & cơ thể liên quan đến việc tham gia Ninja Challenge 2018 (bao gồm, hư hỏng & mất mát tài sản, chấn thương cơ thể, điều trị & chết).

I / We are in good physical and mental health and do not have any physical or mental conditions which could affect my ability to participate in the Ninja Challenge 2018 competition (no record of heart disease, asthma, osteoarthritis, *osteogenesis Imperfecta*...)

Tôi/Chúng tôi đang trong tình trạng sức khỏe và tinh thần tốt, và không có bất kỳ khiếm khuyết nào về sức khỏe & tinh thần có thể ảnh hưởng đến việc tham gia Ninja Challenge 2018 (Không có tiền sử bệnh tim mạch, hen suyễn, bệnh xương khớp, bệnh xương thủy tinh...)

I/We commit not entering the Ninja Challenge 2018 under the effect of drugs or alcohol, if being discovered, I/We will be disqualified and take penalties from the Organizers.

Tôi/Chúng tôi cam kết không tham gia Ninja Challenge 2018 khi đang chịu tác động của thuốc/chất kích thích hoặc đồ uống có cồn, nếu bị phát hiện, tôi/chúng tôi chấp nhận bị truất quyền thi đấu và nhận mức phạt từ Ban tổ chức.

Honest in providing accurate registration information, no false information, not causing any misunderstanding to the Organizers. If any dishonest is discovered, the participant must take full responsibility and penalties as regulated by the organizer base on the current laws.

Trung thực trong việc cung cấp thông tin đăng ký chính xác, không gian lận, tránh gây sự nhầm lẫn sai lệch cho Ban tổ chức. Nếu có bất kỳ sự không trung thực nào bị phát hiện, thí sinh sẽ phải chịu hoàn toàn trách nhiệm và mức xử phạt đưa ra của Ban tổ chức dựa trên pháp luật hiện hành.

I / We fully and forever RELEASE, WAIVE AND DISCHARGE, AND COVENANT NOT TO SUE, Jump Arena and/or the Organizers of Ninja Challenge 2018, (included, but not limited to, its trustees, employees and representatives) from and for any and all demands, claims, actions, suits, damages, loss, liabilities, costs and expenses arising, directly or indirectly, in connection with my participation in the Ninja Challenge 2018 from any cause whatsoever (included, but not limited to, damage and loss of property, bodily injury, medical treatment and death), whether or not foreseeable or contributed to by the negligent acts or omissions of Jump Arena, the Organizers or other related parties.

Tôi/Chúng tôi đồng ý hoàn toàn TỪ BỎ, MIỄN TRỪ TRÁCH NHIỆM, VÀ CAM KẾT KHÔNG KHIẾU KIỆN, Jump Arena và/hoặc Ban tổ chức Ninja Challenge 2018, (bao gồm người được ủy quyền, nhân viên và đại diện) về bất kỳ yêu cầu, yêu sách, hành vi kiện tụng, những hư hỏng, trách nhiệm pháp lý, và các chi phí phát sinh, trực tiếp hay gián tiếp, liên quan đến việc tham gia Ninja Challenge 2018 vì bất kỳ lý do gì (bao gồm hư hỏng và mất mát tài sản, chấn thương, điều trị và chết), bao gồm những hành vi cấu thành hoặc những thiếu sót vô tình hay cố ý của Jump Arena, Ban tổ chức hoặc các bên liên quan khác.

Rules and Regulations of Ninja Challenge 2018 is also attached to the Registration Form. I/We have read, understood & commit to fully obeying all terms said in the Rules & Regulations. (Please contact Jump Arena employee if you don't receive this document yet.)

Điều Lệ Giải Ninja Challenge 2018 được gửi đính kèm theo Đơn đăng ký. Tôi / Chúng tôi đã đọc, hiểu & cam kết hoàn toàn tuân theo mọi điều lệ nêu trong Bảng Điều lệ Giải đã quy định. (Vui lòng liên hệ với nhân viên Jump Arena nếu chưa nhận Điều lệ giải.)

* All the copyright, images, information and performance of all contestants are reserved by the Organizers, which the Organizers hold the exclusive right to use on all of them. Contestants cannot use any information, images and sounds...related to the competition for economic purpose by any means.

Toàn bộ bản quyền, hình ảnh, thông tin và phần thi của cuộc thi của các thí sinh hoàn toàn thuộc về ban tổ chức, nên ban tổ chức có quyền độc quyền sử dụng. Các thí sinh không được phép sử dụng bất kỳ thông tin, hình ảnh và âm thanh... liên quan đến cuộc thi phục vụ cho mục đích khai thác kinh tế dưới bất kỳ hình thức nào.

** If for some reason (i.e. lack of registers), the Ninja Challenge 2018 needs to be cancelled. Then an email from Jump Arena will be sent out to all registered player(s) / team(s) at least one day in advance to notify the cancellation. Money will be refunded to the registers.

Vì bất kỳ lý do gì (ví dụ không đủ số lượng đăng ký), Ninja Challenge 2018 cần bị hủy. Khi đó, Jump Arena sẽ gửi email thông báo hủy đến tất cả người tham gia/đội tham gia ít nhất một ngày trước ngày thi đấu. Tiền sẽ được gửi trả lại cho người đăng ký tham gia.

Signature/Chữ ký:

Full Name:

Date/Ngày:

Ninja Challenge 2018 – Registration Form